



Waa'ee maatii dubbachuu

Falando sobre a família

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Billie Cejka Risnes

💬 Muhammed Berisso

📶 3

💬 Afan Oromo om / português pt



“Maatii qabduu?”

...

“Tens algum familiar?”



“Eeyyee, aniifi abbaan manaakoo ijoollee durbaa lamaa fi ilma tokko qabna.”

...

“Sim, o meu marido e tenho duas filhas e um filho.”



“Anis ijoollee durbaa lama qaba, garuu wal
hiikneerra.”

. . .

“Eu também tenho duas filhas, mas sou divorciada.”



“Ijoolleen durbaa keessan umriin isaanii meeqa?”

. . .

“Que idade têm as tuas filhas?”



“Miinaan umriin ishee waggaa afuri. Mana barumsaa oolmaa daa’imani deemti. Miiriyaam waggaa kudhan waan taateef mana barumsaa deemti.”

. . .

“A Mina tem quatro anos. Ela anda no jardim de infância. A Miriam tem dez anos, já anda na escola.”



“Ijoolleen koo hundi mana barumsaa jiru. Ilmi koo bara dhufu ni eebbifama.”

. . .

“Todos os meus filhos andam na escola. O meu filho vai concluir a escola no próximo ano.”



“Sun waan guddaadha! Akka malee saffisaan guddatu. Booda maal gochuu barbaada?”

. . .

“Isso é fantástico! Eles crescem tão depressa. O que é que ele quer fazer a seguir?”



“Inni hojii argachuu barbaada, garuu kanaa mannaa gara yunivarsiitii deemuu qabda jedheen.”

. . .

“Ele quer arranjar um emprego, mas eu digo-lhe que em vez disso devia ir para a Universidade.”



“Yaada gaariidha. Ijoolleen koos gaaf tokko gara yunivarsiitii akka deeman abdiin qaba.”

. . .

“É uma boa ideia. Eu também espero que as minhas filhas vão para a universidade um dia.”



LIDA Stories

lidastories.net

Waa'ee maatii dubbachuu

Falando sobre a família

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Muhammed Berisso (om), João Caramelo (pt)

